**نموذج (1): نموذج استعراض تناسب البحث أخلاقيًا**

**App#1: Proportionate Review Ethics Application (PREA)**

**Version 1.1** نسخة

**ملاحظة:** يستخدم هذا النموذج (PREA) للدراسة البحثية التي لا تثير أي قضايا أخلاقية مادية أو تثير الحد الأدنى من المخاطر الأخلاقية. يجب أن لا يركز البحث المقترح على الموضوعات الحساسة؛ و أن لا يتم إشراك الذين يعتبرون ضعفاء في سياق البحث؛ و يجب ان يكون البحث المقترح يتطلب الحد الأدنى من الازعاج أو التدخل بالآخرين.

**NB:** This application (PREA) is used for a research project which raises no material ethical issues or raises only minimal ethical risk. The proposed research **must** focus on minimally sensitive topics; involve participants who would not be considered vulnerable in the context of the research; and require minimal disruption or intrusion to others.

**الجزء الأول: يكمل عن طريق الباحث FIRST PART: To be completed by researcher**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **اسم الباحث:** |  | **Name of Researcher:** |
| **المسمى الوظيفي:** |  | **Job Title:** |
| **الرقم الوظيفي:** |  | **Work No** |
| **الكلية/المركز:** |  | **College/Centre** |
| **البريد الالكتروني:** |  | **Email Address:** |
| **رقم التواصل:** |  | **Contact No** |

|  |  |
| --- | --- |
| **عنوان البحث** | **Research Title:** |
|  |
| **أهداف البحث** | **Research Aim(s) and Objective(s)** |
|  |
| **تصميم الدراسة** | **Study Design and methods** |
|  |
| **مشاركة الإنسان في مشروع البحث:****The participation of human in the research project:** |
| **Reason(s) if yes****الأسباب اذا كان بنعم** | **No****لا** | **Yes****نعم** |  | هل ينتمي المشاركون إلى أي من المجموعات الخاصة التالية؟ و لماذا؟**Do participants fall into any of the following special groups? And why?** |
|  |  |  | **القاصرون (أقل من 18 عامًا(****Minors (under 18 years of age)** |
|  |  |  | **الأشخاص الذين يعانون من صعوبات التعلم أو التواصل****People with learning or communication difficulties** |
|  |  |  |  **Patients مرضى** |
|  |  |  |  **People in custodyالسجناء أو المحتجزين**  |
|  |  |  | **الأشخاص المنخرطون في أنشطة غير مشروعة (مثل تعاطي المخدرات)****People engaged in illegal activities (e.g. drug-taking)** |
| **هل سيتم تعويض المشاركين) دفع نقدي، قسائم شرائية .. الخ)، وإذا كان الأمر كذلك بأي شكل من الأشكال؟****Will participants be remunerated (paid, vouchers ..etc), and if so in what form?** |
|  |
|  | **العدد التقريبي المطلوب****Approximate required number** | **تفاصيل مجتمع الدراسة****Participants' sample details** |
|  | **من أين سيتم جلب مجتمع الدراسة****Where will participants be recruited from?** |
|  | **معايير الشمولية****Inclusion Criteria** |
|  | **معايير الاستبعاد****Exclusion Criteria** |
| **تبرير حجم العينة المقترح واختيار جنس معين أو عمر أو أي مجموعة أخرى إذا تم ذلك في مشروع البحث.****Justification for proposed sample size and for selecting a specific gender, age, or any other group if this is done in the research project.** |
|  |
| **جمع البيانات (بما في ذلك جميع الأدوات مثل؛ الاستبيانات وجدول المقابلة واستمارات الموافقة المستنيرة ... إلخ).****Data Collection**  |
|  |
| **أدوات البحث: (يشار إلى جميع الأدوات المستخدمة (****Research tools: (provide all tools used)**  |
| **□ أداة تحليل محتوى (ترفق، مع وصف لها)** **□ مشاهدة ميدانية ( يرفق وصف لإجراءات المشاهدة والأدوات)** **□ استبانة (ترفق كاملة، وللطلاب تختم بختم القسم(****□ أدوات أخرى ( تذكر، ويرفق وصف لها والأدوات)****□ مقابلة (ترفق الأسئلة، ووصف لإجراءات المقابلة (****□ نموذج معلومات البحث المفصلة** | **□ Content analysis tool (attached, with description)****□ Field observation (attach a description of the observation procedures and tools)****□ Questionnaire (to be attached in full, and for students to be stamped with the seal of the department)****□ Other tools (remember, a description of them and the tools are attached)****□ Interview (attach questions, description of interview procedures)****□ Information sheet** |
| **إيضاحات أخرى (اختياري (****Other information** |
| **تحليل البيانات****Data Analysis** |
|  |
| **مخرجات البحث المتوقعة****Research expected outcomes** |
|  |
| **المخاطر المتوقعة للمشاركين:****يرجى سرد ووصف أي مخاطر متوقعة للمشاركين قد تنشأ بسبب مشروع البحث. يمكن أن تشمل هذه المخاطر، على سبيل المثال، الإجهاد البدني، والضيق العاطفي، والإكراه المتصور مثل، المحاضر الذي يقابل الطلاب. صف بالتفصيل التدابير والاعتبارات التي اتخذتها لتقليل هذه المخاطر****Expected risks to participants:**(Please list and describe any expected risks to participants that may arise due to the research project. Such risks could include, for example, physical stress, emotional distress, perceived coercion (e.g. lecturer interviewing own students). Detail the measures and considerations you have put in place to minimize these risks. |
|  |
| **ما الذي ستبلغه للمشاركين بشأن أي مخاطر محددة؟ هل سيتم حجب أي معلومات عنهم حول الغرض أو الإجراء البحثي؟ إذا كان الأمر كذلك، يرجى تبرير هذا القرار.****What will you communicate to participants about any identified risks? Will any information be withheld from them about the research purpose or procedure? If so, please justify this decision** |
|  |
| **حدد نهجك لضمان سرية البيانات. يجب عليك تضمين تفاصيل حول كيفية ومكان تخزين البيانات، ومن سيتمكن من الوصول إليه.****Outline your approach to ensuring the confidentiality of data. You should include details on how and where the data will be stored, and who will have access to it.** |
|  |
| **كم من الوقت سيتم الاحتفاظ بالبيانات، وكيف سيتم إتلافها في حال سيتم الاستغناء عنها؟****How long will the data be kept, and how will it be destroyed if it is no longer needed?** |
|  |
| **من القائم بخدمات الترجمة والنسخ (إن وجد)؟ وما هي كيفية ضمان سرية البيانات لديهم؟****How will the translation and transcription (if any) services be provided? How will confidentially be ensured?** |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **أنا أؤكد أن:** | **I confirm that:** |
| هذا المشروع البحثي ليس له أي آثار أخلاقية مهمة تتطلب مراجعة أخلاقية كاملة. | **□** | This research project has no significant ethical implications requiring full ethical review. |
| سيتم مراعاة جميع القواعد المنظمة لأخلاقيات البحث العلمي بجامعة شقراء في جميع مراحل اجراء البحث. | **□** | All the rules governing the ethics of scientific research at Shaqra University will be followed and considered at all process stages of this research project. |
| سيتم تنفيذ المشروع البحثي بموافقة المشاركين الكاملة والمستنيرة.* سيتم الشرح و إبلاغ المشاركين بالبحث بهدف/اهداف البحث ، النتائج المتوقعة ،والإجراء الرئيسي لمشروع البحث وشرحها للمشاركين مسبقاً.
* سيتم الشرح و إبلاغ المشاركين بالبحث بأن مشاركتهم في البحث هي مشاركة تطوعية.
* سيتم الشرح و إبلاغ المشاركين بالبحث بكيفية انسحابهم من المشروع البحثي في أي وقت ولأي سبب.
* سيتم اتاحة الخيار للمشاركين بالبحث لحذف أي سؤال من الأسئلة في حال عدم رغبتهم بالإجابة عنها.
* سيتم الشرح و إبلاغ المشاركين بالبحث بأن بياناتهم سيتم التعامل معها بسرية تامة وأنه في حالة نشرها سيتم بذل اقصى الجهود لضمان عدم إمكانية التعرف عليهم من خلالها.
 | **□** | The research project WILL be conducted with participants’ full and informed consent.• The aim(s), expected outcome, and main procedure of the research project will be informed and explained to participants in advance. • Participants will be informed that their involvement in the research project is voluntary. • Participants will be informed about how they may withdraw from the research project at any time and for any reason. • Participants will be given the option of omitting questions they do not want to answer. • Participants will be informed that their data will be treated with full confidentiality and that, if published, every effort will be made to ensure it will not be identifiable as theirs. |

|  |
| --- |
| إقرار الباحث**أتعهد بأنّي قمت بتعبئة النموذج بشكل سليم وأتعهد بتنفيذ المشروع الموصوف أعلاه وفقًا لمبادئ وتنظيمات أخلاقيات البحث العلمي المتبعة، وأقر بأن تقديم أي معلومات خاطئة يشكل احتيالًا علميًا وسيخضع لإجراءات التأديبية المناسبة لهذا الشأن.****Researcher Declaration** I warrant that I have filled out the form correctly and pledge to carry out the project described above in accordance with the scientific research ethics principles and regulations, and I acknowledge that providing any false information constitutes scientific fraud and will be subject to appropriate disciplinary action in this regard. |
|  | Date:**التاريخ** |  | Signature: **التوقيع** |

|  |  |
| --- | --- |
| **SECOND PART: To be completed by the supervisor (if the researcher is a student) or head of the department (if the researcher is a staff member).** | **الجزء الثاني: يكمل عن طريق المرشد الأكاديمي ( اذا كان الباحث طالب) او عن طريق رئيس القسم ( اذا كان الباحث عضو هيئة تدريس).** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| أنا أعتبر هذا المشروع البحثي ليس له أي آثار أخلاقية مهمة تتطلب مراجعة أخلاقية كاملة من قبل اللجنة الدائمة لأخلاقيات البحث العلمي في جامعة شقراء. | **□** | I consider that this research project has no significant ethical implications that are requiring full ethical review by the Standing Committee on the Ethics of Scientific Research at Shaqra University. |
| لقد راجعت و أعتمدت الوثائق الأساسية المطلوبة لهذا الاقتراح (مثل الاستبيان ، أسئلة المقابلة). | **□** | I have checked and approved the key documents that are required for this research project (e.g. questionnaire, interview questions).  |
| أسم المرشد الاكاديمي / رئيس القسم: |  | Name of the Supervisor/ Head of Department: |
| البريد الالكتروني: |  | Email: |
| التوقيع: |  | Signature: |
| التاريخ: |  | Date: |

|  |  |
| --- | --- |
| **THIRD PART: To be completed by the research unit in the college:** | **الجزء الثالث: يكمل عن طريق وحدة البحث العلمي بالكلية:** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| أنا أعتبر هذا المشروع البحثي ليس له أي آثار أخلاقية مهمة تتطلب مراجعة أخلاقية كاملة من قبل اللجنة الدائمة لأخلاقيات البحث العلمي في جامعة شقراء. | **□** | I consider that this research project has no significant ethical implications that are requiring full ethical review by the Standing Committee on the Ethics of Scientific Research at Shaqra University. |
| لقد راجعت و أعتمدت الوثائق الأساسية المطلوبة لهذا الاقتراح (مثل الاستبيان ، أسئلة المقابلة). | **□** | I have checked and approved the key documents that are required for this research project (e.g. questionnaire, interview questions).  |
| أسم رئيس الوحدة: |  | Name of the Head of the unit: |
| البريد الالكتروني: |  | Email: |
| التوقيع: |  | Signature: |
| التاريخ: |  | Date: |

|  |  |
| --- | --- |
| **FOURTH PART: To be completed by the Standing Committee on the Ethics of Scientific Research at Shaqra University.** | **الجزء الرابع: يكمل عن طريق اللجنة الدائمة لأخلاقيات البحث العلمي بجامعة شقراء.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| تم النظر في هذا المشروع البحثي باستخدام الإجراءات المتفق عليها للجنة الدائمة لأخلاقيات البحث العلمي بجامعة شقراء، وقد تمت الموافقة عليها الآن. | **□** | This research project has been considered using the agreed Procedures of the Standing Committee on the Ethics of Scientific Research at Shaqra University, and is now approved.  |
| تم النظر في هذا المشروع البحثي من قبل اللجنة الدائمة لأخلاقيات البحث العلمي بجامعة شقراء. ويعاد للباحث لإكمال التالي: | **□** | This research project has been considered by the Standing Committee on the Ethics of Scientific Research at Shaqra University، and is returned to the researcher to complete the following: |
| لم يتم اعتماد هذا المشروع البحثي للأسباب المذكورة أدناه: | **□** | This research project has not been approved due to the reason(s) given below.  |
| الإسم: |  | Name  |
| البريد الالكتروني: |  | Email: |
| التوقيع: |  | Signature: |
| التاريخ: |  | Date: |

|  |  |
| --- | --- |
| **FIFTH PART: To be completed by secretary of the Standing Committee on the Ethics of Scientific Research at Shaqra University.** | **الجزء الخامس: يكمل عن طريق سكرتير اللجنة الدائمة لأخلاقيات البحث العلمي بجامعة شقراء.** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| رقم الكود |  | Code No |
| الإسم: |  | Name: |
| التوقيع: |  | Signature: |
| التاريخ: |  | Date: |